

# NANUK NANO<sup>®</sup>

## Care and Use Guide

Guide d'entretien et d'utilisation

Guía de uso y precauciones



plasticase

# NANUK NANO<sup>®</sup>

**Features** | Caractéristiques |  
Características **p4-9**

**Products** | Produits | Productos **p10-21**

**Care and Use** | Entretien et utilisation |  
Uso y precauciones **p22-25**



## Features

Caractéristiques | Características

# NANUK NANO®

### Pressure Equalizer Valve (IP67)

Valve égalisateur de pression (IP67)  
Válvula de ecualizador de presión (IP67)

### Protective Web

Palmure protecteurs  
Tela protectora

### Molded seal

Joint moulé  
Junta de forma

### Rubberized interior

Intérieur caoutchouté  
Interior recubierto de goma

### Belt Loops

Boucle de ceinture  
Lazo para el cinturón

### Polycarbonate

Polycarbonate  
Policarbonato

### Soft Bump Protection

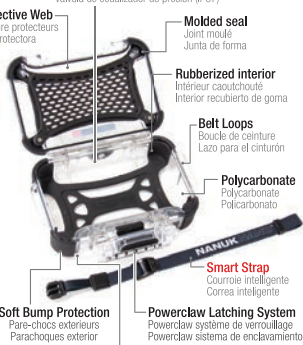
Pare-chocs extérieurs  
Parachoques exterior

### Powerclaw Latching System

Powerclaw système de verrouillage  
Powerclaw sistema de enclavamiento

### Carabiner Loop

Crochet à mousqueton  
Bucle de mosqueton

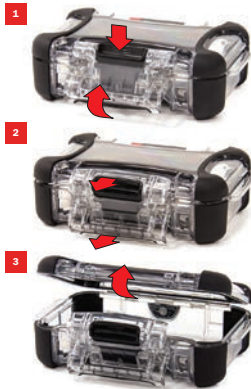


## Powerclaw latching system

Loquets Powerclaw | Pestillos Powerclaw

# POWERCLAW

LATCHING SYSTEM



## Smart Strap

Courroie intelligente | Correa inteligente

### Wrist Mode

Mode poignet  
Modo de muñeca



### Wrap Mode

Mode envelopper  
Modo Envuelva



# NANUK NANO®

## Interior dimensions

Dimensions intérieures | Dimensiones interiores



**310**

**L5.2" × W3.0" × H1.1"**

L131mm × W77mm × H28mm



**320**

**L5.9" × W3.3" × H1.5"**

L151mm × W85mm × H39mm



**330**

**L6.7" × W3.8" × H1.9"**

L170mm × W96mm × H49mm

# BIG PROTECTION

Small cases





### Interior dimensions

Dimensions intérieures | Dimensiones interiores



**903**

**L7.4" × W4.9" × H3.1"**

L188mm × W124mm × H79mm



**904**

**L8.4" × W6.0" × H3.7"**

L213mm × W152mm × H94mm



**905**

**L9.4" × W7.4" × H5.5"**

L239mm × W188mm × H140mm

**PROTECTION** from the Elements!

Waterproof IP67 rating



## Interior dimensions

Dimensions intérieures | Dimensiones interiores



**910**

**L13.2" x W9.2" x H4.1"**

L336mm x W234mm x H104mm



**915**

**L13.8" x W9.3" x H6.2"**

L351mm x W236mm x H157mm



**920**

**L15.0" x W10.5" x H6.2"**

L381mm x W267mm x H157mm

Rugged **PROTECTION!**

Impact resistant NK-7 Resin





## Interior dimensions

Dimensions intérieures | Dimensiones interiores



**925**

**L17.0" × W11.8" × H6.4"**

L432mm × W300mm × H163mm



**930**

**L18.0" × W13.0" × H6.9"**

L457mm × W330mm × H175mm



**940**

**L20.0" × W14.0" × H8.0"**

L508mm × W356mm × H203mm



**945**

**L22.0" × W17.0" × H8.2"**

L559mm × W432mm × H208mm



**PROTECT** Your Gear!

NANUK cases exceed ATA 300 specifications.



## Interior dimensions

Dimensions intérieures | Dimensiones interiores



**935**

**L20.5" x W11.3" x H7.5"**

L521mm x W287mm x H191mm



**950**

**L20.5" x W15.3" x H10.1"**

L521mm x W389mm x H257mm



**960**

**L22.0" x W17.0" x H12.9"**

L559mm x W432mm x H328mm

Lights. Camera. **CASES!**

Mobile transport solutions.



## Interior dimensions

Dimensions intérieures | Dimensiones interiores



**990**

**L44.0" × W14.5" × H6.0"**

L1118mm × W368mm × H152mm



**995**

**L52.0" × W14.5" × H6.0"**

L1321mm × W368mm × H152mm



**MISSION** Ready!

MIL-SPEC certified.



## Care and Use Guide

---

### O-ring seal

Your NANUKNANO case is equipped with a molded rubber gasket that has been designed to give superior performance and resist compressive deformation over time. To ensure a watertight seal, the gasket must be free of cuts, abrasions or tears. Debris or foreign material caught between the sealing rib on the bottom of the case and the gasket on the top of the case will prevent the case from sealing properly. A thin coat of silicone lubricant is recommended to help prevent dirt and debris from sticking to the seal. Products containing petroleum distillates should not be used as this may damage the case material. If the seal becomes damaged a replacement seal can be ordered from Plasticase.

### Cleaning

All NANUKNANO cases are constructed of high impact polycarbonate resin designed to absorb the shocks of transport. The surfaces of the case can be easily wiped clean with a non-abrasive cleaner approved for use on plastic. Products containing petroleum distillates or ammonia should not be used as this may damage the case material. Avoid using brushes that could scratch the case.

### Auto pressure equalizer

All NANUKNANO cases are equipped with an automatic pressure release valve. This valve automatically equalizes the pressure on the inside of the case. This valve does not require any maintenance, does not need to be rotated or adjusted, and must not be blocked to ensure correct operation.



## Soins et utilisation

---

### Joint d'étanchéité

Votre mallette NANUKNANO est équipée d'un joint d'étanchéité en caoutchouc moulé conçu pour offrir une performance supérieure et résister à la déformation compressive occasionnée par le passage du temps. Pour qu'il soit étanche, le joint d'étanchéité ne doit pas présenter de rayures, d'abrasions ou de déchirures. Des débris ou matières étrangères coincés entre la nervure d'étanchéité au bas de la mallette et le joint d'étanchéité au haut de la mallette empêcheront la mallette de sceller correctement. Il est recommandé d'appliquer une mince couche de silicone afin d'aider à prévenir que la saleté et les débris ne collent au joint d'étanchéité. Les produits à base de pétrole, ne doivent pas être utilisés puisqu'ils pourraient endommager votre mallette. Si le joint d'étanchéité est endommagé, vous pouvez commander une pièce de remplacement en contactant Plasticase.

### Nettoyage

Toutes les malletes NANUKNANO sont fabriquées en polycarbonate haute résistance conçu pour absorber les chocs durant le transport. Les surfaces de la mallette peuvent être nettoyées facilement en les essuyant avec un nettoyant non abrasif approuvé pour le plastique. Les produits à base de pétrole ou d'ammoniaque ne devraient pas être utilisés puisqu'ils pourraient endommager la mallette. Évitez d'utiliser des brosses qui pourraient égratigner la mallette.

### Contrôle automatique de la pression

Toutes les malletes NANUKNANO sont équipées d'une valve de libération automatique de la pression. Cette valve égalise automatiquement la pression à l'intérieur de la mallette. La valve ne requiert aucun entretien, n'a pas à être ajustée ou faire l'objet d'une rotation, mais ne doit pas être obstruée pour fonctionner correctement.

## Precauciones y uso

---

### Sellado con arandela

Su estuche NANUKNANO está equipado con una arandela EPDM que ha sido diseñada para brindar una performance superior y resistir a la deformación compresiva a lo largo del tiempo. Para asegurar un sellado impermeable, la arandela no deberá presentar cortes, abrasión o desgaste. Los desechos o materiales extraños que se hayan alojado entre los cordoncillos del sellado en la parte inferior del estuche y la arandela de la parte superior del mismo, impedirán que el estuche se selle adecuadamente. Se recomienda un revestimiento con un producto protector de superficie plástica o de caucho del tipo automotriz para ayudar a evitar que la suciedad y los desechos se adhieran al sellado. Si éste resultara dañado se podrá hacer un pedido a Plasticase para obtener un sellado sustitutivo.

### Limpieza

Todos los estuches NANUK se construyen con una resina NK-7 de alto impacto diseñada para absorber los choques del transporte. Las superficies del estuche pueden fácilmente limpiarse por frotación mediante un agente de limpieza no abrasivo aprobado para uso sobre plástico. Evite el uso de cepillos que puedan raspar el estuche. Para que su estuche luzca siempre como nuevo recomendamos usar un producto protector de superficie plástica o de caucho del tipo automotriz.

### Ecuilizador automático de presión

Todos los estuches NANUKNANO están equipados con una válvula automática de liberación de presión. Esta válvula iguala automáticamente la presión del interior del estuche. La válvula no requiere ninguno mantenimiento. No tiene que ser ajustada o ser girado, pero no debe ser obstruido para funcionar correctamente.

## Limited Warranty and Disclaimer

---

Plasticase, Inc. ("Plasticase") warrants that the NANUK case accompanying this document (the "Case") will be free from defects in material and workmanship for the life of the Case, subject to the terms and conditions of this Limited Warranty and Disclaimer (the "Warranty").

**1. Returns** The customer must contact Plasticase in the event that he or she believes the Case is defective and is covered by this Warranty in order to open a warranty claim. Call Plasticase at 1-800-783-6883 (Canada-USA) or +1-450-628-1006 (international) between 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (Eastern Time), Monday through Friday to speak with a customer service representative. In some instances, it may be determined that parts can be easily installed by the customer and Plasticase reserves the right to ship replacement parts directly to the customer for installation. Other instances require the customer to pay for shipping the case to Plasticase at 1059 Boulevard des Entreprises Ouest, Terrebonne, QC J6Y 1V2, Canada, for inspection. If the Case is defective, determined solely by Plasticase after an inspection, the shipping costs will be refunded if proof of shipping is provided. No refunds of shipping costs will be made if the Case is not defective.

**2. Repair or Replacement** Plasticase's obligation under this Warranty is limited, at its sole and exclusive option, to either the repair or replacement of the Case where a defect has been claimed and is determined by Plasticase to be present. Upon inspection by Plasticase, the Case or parts thereof that prove to be defective will be repaired or replaced at no charge, and the Case will be shipped back to the customer by Plasticase.

**3. Limitation of Warranty** The Warranty herein applies only to the original customer and is conditional upon the customer giving prompt notice to Plasticase of any discovered defects. Plasticase shall not be responsible for any other defects or damage, including, but not limited to, any defects or damage caused by or resulting from: (a) alterations to the Case by anyone other than Plasticase; (b) accident; (c) damage due to an intentional or negligent act of a third party; (d) abuse or negligence; (e) wear and tear.; (f) mishandling; (g) failure to use the Case in a safe and reasonable manner, or (h) force majeure. If the Case, in the judgment of Plasticase, shows evidence of having been altered, modified or repaired without the authorization of Plasticase, the Warranty herein shall not apply. THE WARRANTY SET FORTH ABOVE IS EXCLUSIVE AND NO OTHER WARRANTY, WHETHER WRITTEN OR ORAL, IS EXPRESSED OR IMPLIED. PLASTICASE SPECIFICALLY DISCLAIMS THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

**4. Liability** Plasticase's cumulative liability for damages of any kind whatsoever arising out of the use or possession of the Case, regardless of the form of action, whether in contract or tort, including negligence or strict liability, shall be limited to the purchase price of the Case. IN NO EVENT SHALL PLASTICASE BE LIABLE TO THE CUSTOMER OR ANY OTHER PARTY FOR EXEMPLARY, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONTINGENT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR POSSESSION OF THE CASE, INCLUDING THE VALUE OF THE CONTENTS OF THE CASE, WHETHER OR NOT PLASTICASE HAS RECEIVED NOTICE OF THE POSSIBILITY OR CERTAINTY OR SUCH DAMAGES OR LOSSES. THESE LIMITATIONS SHALL APPLY NOTWITHSTANDING ANY FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY LIMITED REMEDY.

## Garantie à vie limitée et avis

---

Plasticase Inc. (« Plasticase ») garantit que la mallette NANUK jointe au présent document (la « mallette ») sera exempte de toute défectuosité matérielle ou de main d'oeuvre pendant la durée de vie de la mallette, sous réserve des modalités de la présente Garantie à vie limitée et avis d'exonération de responsabilité (la « garantie »).

**1. Retours** Le client doit communiquer avec Plasticase s'il croit que la mallette est défectueuse et qu'elle est protégée par la présente garantie afin d'ouvrir un dossier à l'égard de la garantie. Téléphonnez à Plasticase au 1-800-783-6883 (Canada-USA) ou +1-450-628-1006 (international) entre 9 h et 17 h, heure de l'Est, du lundi au vendredi, afin de parler à un représentant du service à la clientèle. Parfois, Plasticase peut décider que le client est en mesure d'installer facilement les pièces et Plasticase se réserve le droit d'expédier les pièces de remplacement directement au client pour qu'il ou elle les installe. Autrement, le client doit payer pour l'expédition de la mallette à Plasticase, au 1059 boulevard des Entreprises Ouest, Terrebonne (Québec), Canada, J6Y 1V2, à des fins d'inspection. Si la mallette est défectueuse, tel que décidé uniquement par Plasticase après une inspection, les frais d'expédition seront remboursés si la preuve de l'expédition est fournie. Il n'y aura aucun remboursement des frais d'expédition si la mallette n'est pas défectueuse.

**2. Réparation ou remplacement** L'obligation de Plasticase en vertu de la présente garantie se limite, à l'unique discrétion de Plasticase, de réparer ou de remplacer la mallette lorsqu'une défectuosité est alléguée et que Plasticase le confirme. À la suite d'une inspection par Plasticase, la mallette ou les parties défectueuses de celle-ci seront réparées ou remplacées sans frais, et la mallette sera retournée au client par Plasticase.

## d'exonération de responsabilité

---

**3. Limite de la garantie** La garantie aux présentes s'applique uniquement au client original et est sujette à la condition que le client informe Plasticase de toute défectuosité dans les plus brefs délais. Plasticase n'est pas responsable de toute autre défectuosité ou dommage, y compris des défectuosités ou dommages occasionnés ou résultant : (a) d'altérations à la mallette par quiconque autre que Plasticase; (b) d'un accident; (c) de dommages occasionnés par un acte intentionnel ou négligent d'un tiers; (d) d'abus ou de négligence; (e) de l'usure; (f) d'une mauvaise maintenance; (g) du défaut d'utiliser la mallette de façon sécuritaire et raisonnable, ou (h) de la force majeure. Si, selon Plasticase, il existe des éléments de preuve indiquant que la mallette a été modifiée ou réparée sans son autorisation, la présente garantie ne s'applique pas. LA GARANTIE CI-DESSUS EST EXCLUSIVE ET AUCUNE AUTRE GARANTIE, ÉCRITE OU VERBALE, N'EST DONNÉE DE FAÇON EXPLICITE OU IMPLICITE. PLASTICASE DÉCLINE EXPRESSÉMENT LES GARANTIES IMPLICITES D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE.

**4. Responsabilité** La responsabilité cumulative de Plasticase pour des dommages de quelque nature découlant de l'utilisation ou de la possession de la mallette, peu importe le type d'action, qu'elle soit contractuelle ou délictuelle, y compris la négligence ou la responsabilité stricte, se limite au prix d'achat de la mallette. PEU IMPORTE LES CIRCONSTANCES, PLASTICASE N'EST PAS RESPONSABLE ENVERS LE CLIENT OU TOUTE AUTRE PERSONNE POUR LES DOMMAGES EXEMPLAIRES, INDIRECTS, CONSÉCUTIFS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU ÉVENTUELS DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DE LA MALLETTTE, Y COMPRIS LA VALEUR DE SON CONTENU, PEU IMPORTE QUE PLASTICASE AIT REÇU OU NON UN AVIS DE LA POSSIBILITÉ OU DE LA CERTITUDE DE CES DOMMAGES OU DE CES PERTES. CES LIMITES À LA GARANTIE S'APPLIQUENT MALGRÉ L'ÉCHEC DE L'OBJECTIF ESSENTIEL DE TOUT RECOURS LIMITÉ.

## Garantía limitada y desautorización

---

Plasticase, Inc. ("Plasticase") garantiza que el estuche NANUK que acompaña este documento (el "Estuche") no tendrá defectos en el material o en la manufactura durante la vida útil del estuche, sujeto a los términos y condiciones de esta Garantía Limitada y Desautorización de Garantía (la "Garantía").

**1. Devoluciones** El cliente podrá contactar a Plasticase en caso entienda que el Estuche es defectuoso y estando éste cubierto por la Garantía, a efectos de efectuar el reclamo. Deberá llamar a Plasticase al 1-800-783-6883 (Canadá y Estados Unidos) o al 1-450-628-1006 (internacional), entre las nueve de la mañana y las cinco de la tarde, hora del Este, de lunes a viernes, para hablar con un representante de servicio a la clientela. En algunas instancias se podrá determinar qué partes pueden ser fácilmente instaladas por el cliente, reservándose Plasticase en este caso el derecho a enviar repuestos directamente al cliente para su instalación. En caso contrario el cliente deberá pagar por el envío del Estuche a Plasticase, para su inspección, a la siguiente dirección: 1059 Boulevard des Entreprises Ouest, Terrebonne, QC J6Y 1V2, Canada. Si el Estuche es defectuoso, lo que será determinado exclusivamente por Plasticase tras una inspección, los costos de envío serán reembolsados si se presenta la prueba del pago del envío. De no estar defectuoso el Estuche, no se reembolsará ningún costo de envío.

**2. Reparación y reposición** La responsabilidad de Plasticase con relación a esta Garantía es limitada, a su sola y exclusiva opción, ya sea para la reparación o la reposición del Estuche objeto de un reclamo por defectuosidad que haya sido corroborada por Plasticase. Tras una inspección por parte de ésta, serán reparados o reemplazados sin cargo el Estuche o sus partes siempre que se pruebe que hayan resultado defectuosos, reenviándose el estuche al cliente por parte de Plasticase.

## de garantía durante la vida útil

---

**3. Limitación de la Garantía** La presente Garantía será aplicable únicamente al cliente original y condicionado al pronto aviso a Plasticase por parte del cliente sobre los defectos descubiertos. Plasticase no se hará responsable de ningún otro defecto o daño, incluyendo aquellos derivados de las circunstancias que a continuación se mencionan, sin que ellas constituyan una lista taxativa: (a) alteraciones al Estuche por parte de alguien ajeno a Plasticase; (b) accidente; (c) daño debido a un acto intencional o negligente causado por un tercero; (d) abuso o negligencia; (e) desgaste físico; (f) manipulación inapropiada; (g) no utilización del Estuche de una manera segura y razonable, o (h) fuerza mayor. En caso en que el Estuche, a criterio de Plasticase, mostrara evidencias de haber sido alterado, modificado o reparado sin la autorización de Plasticase, la presente Garantía no será de aplicación. LA GARANTÍA ARRIBA ESTABLECIDA ES EXCLUSIVA Y NINGUNA OTRA GARANTÍA, ESCRITA O VERBAL, SERA EXPRESADA O ESTARA IMPLICITA. PLASTICASE DESAUTORIZA, ESPECÍFICAMENTE, LAS GARANTÍAS TÁCITAS RELACIONADAS CON LA PUESTA EN EL MERCADO DE UN PRODUCTO APTO PARA EL PÚBLICO O CON SU ADECUACIÓN A DETERMINADO PROPÓSITO.

**4. Responsabilidad** La responsabilidad consolidada de Plasticase por daños de cualquier naturaleza derivados del uso o posesión del Estuche, cualquiera sea el tipo de acción que se entable, ya sea a nivel contractual o extracontractual, incluyendo negligencia o responsabilidad directa, quedará limitada al precio de compra del Estuche. EN NINGÚN CASO SERÁ PLASTICASE RESPONSABLE ANTE EL CLIENTE O UN TERCERO DE LOS DAÑOS CORRECCIONALES, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONTINGENTES O EMERGENTES QUE RESULTEN DEL USO O POSESIÓN DEL ESTUCHE, INCLUYENDO EL VALOR DEL CONTENIDO DEL MISMO, HAYA SIDO O NO NOTIFICADA PLASTICASE ACERCA DE LA POSIBILIDAD O CERTIDUMBRE DE DICHAOS DAÑOS O PÉRDIDAS. ESTAS LIMITACIONES SERÁN APLICADAS AÚN EN CASO DE FRACASO DEL PROPÓSITO ESENCIAL DE CUALQUIER ACCIÓN CORRECTIVA LIMITADA QUE SE HAYA LLEVADO A CABO.





**nanuk.com**

**Plasticase inc.**

1059 Boulevard des Entreprises Ouest  
Terrebonne, Québec, Canada J6Y 1V2

T. 450 628 1006 | 1.800.783.6883

F. 450 628 7801 | 1.888.783.6883

E. [info@plasticase.com](mailto:info@plasticase.com)

Skype: sales.plasticase